

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and other by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Electric Diesel Pump

Description

These DAYTON® Portable Diesel Transfer Pumps are designed for everyday use in agricultural, construction, automotive & industrial applications. These pumps feature a lightweight, yet strong, non-corroding aluminum die cast construction with self priming vane pump design. There is a duty cycle: 30 minutes On / 30 minutes off. The pumps are available in two styles:

1. Base Plate Style (40M293)
2. Drum Mount Style (40M294)

BASE PLATE STYLE (40M293)

- Includes pump with base plate, lift handle, strainer, 39" long battery cable with fuse & clamps, aluminum nozzle
- Pump inlet & outlet threaded 3/4" (F)
- Supplied complete with 158" x 3/4" ID hose that can be cut into two parts for use as a suction & delivery hose
- Hardware supplied includes 3 hose barbs (3/4") & 4 hose clamps

DRUM MOUNT STYLE (40M294)

- Includes pump with 2" bung, elbow fitting, 2 pc threaded steel suction tube & nozzle holder, 39" long battery cable with fuse & clamps, aluminum nozzle
- Pump Inlet threaded 1" (F) & outlet threaded 3/4" (F)
- Supplied complete with 118" long x 3/4" ID delivery hose
- Hardware supplied includes 2 hose barbs (3/4") & 2 hose clamps



Figure 1



Figure 2

Specifications

	40M293	40M294
Flow Rate (at pump outlet).....	Up to 12 GPM	Up to 12 GPM
Motor.....	1/4 HP 12V DC	1/4 HP 12V DC
Amp draw from Battery.....	16 Amp	16 Amp
RPM.....	2600	2600
Duty Cycle.....	30 mins. On / 30 mins Off	30 mins. On / 30 mins Off
Internal bypass valve.....	Yes	Yes
Hose.....	3/4" ID X 13 feet	3/4" ID X 9- 27/32 feet
Pump Inlet.....	3/4" (F)	1" (F)
Pump Outlet.....	3/4" NPT	3/4" NPT
Battery Cable.....	6- 9/16 feet	6- 9/16 feet
Safety Fuse.....	20 Amp	20 Amp
Wetted Components.....	Steel, Aluminum, Zinc, Nylon, NBR & PVC Nitrile	Steel, Aluminum, Zinc, Cast Iron, Nylon, NBR & PVC Nitrile

Dayton[®] Electric Diesel Pump

General Safety Information

⚠ WARNING It is the responsibility of the user to operate the pump in conformance with OSHA rules for dispensing liquids. Pump containers should be grounded when using with flammable liquids to avoid static electricity. Pump should be washed out before usage since processing lubricants could contaminate the fluids.

- When using a pump (especially when pumping flammable, combustible or hazardous liquids) follow all electrical and safety codes, as well as the United States Occupational Safety and Health Act (OSHA), most recent National Electrical Code (NEC), National Fire Protection, Inc.* (NFPA) Code 30 (Flammable and Combustible Code), NFPA 56A (Standard for use of Inhalation Anesthetics), NFPA 77 (Static Electricity), NFPA 78 (Lightning Protection Code), NFPA 80 (Standard for Fire Doors and Windows), NFPA 251 (Standard Method of fire Test of Building Construction), NFPA 704 (Identification of the Fire Hazards of Materials), other NFPA codes, local codes and ordinances, as needed in a particular application.
- Know the pump application, limitations, and potential hazards. The "WARNING" statements indicate potential hazardous conditions for the operator or equipment. TAKE NECESSARY STEPS TO PROTECT PERSONNEL AND EQUIPMENT.

(* Any of the NFPA Codes can be Obtained from : National Fire Protection Association, Inc., Batterymarch Park, Quincy, MA 0269, telephone 1-800-344-3555. Write or call for listing and prices.

NOTE: Pump should only be used with liquids compatible with pump component materials. Consult PUMP CHEMICAL COMPATIBILITY CHART

and PUMP SPECIFICATIONS. Also, the chemical supplier should be consulted regarding any questions of chemical compatibility, proper and safe use and handling of chemical. Misapplication of pump or use of non-compatible liquids will void warranty.

When filling cans, drums, etc both container pumping from and container pumping to should be bonded and grounded to dissipate possible accumulations of static electricity, and minimize sparks caused by static electricity (Refer to NFPA 77 for specifics and further details).

Removal of outer garments in work areas where there may be liquids, which are ignitable with low Electrical energy, can be fatal and / or cause property damage (Refer to NFPA 77 for specifics and further details).

- Do not use torches or apply fire or flame to this pump for any reason.
- Secure the discharge line before starting the pump. An unsecured discharge line will slip, possibly causing personal injury and/or property damage.
- Do not over tighten nonmetallic threaded fittings. One full turn past hand tight is usually enough to prevent Leakage. PTFE sealant tape should be used on all threaded joints, including the spout.
- Check hoses for weak or worn condition before each use, making certain that all connections are secure.
- Periodically inspect pump and system components. Perform routine maintenance as required.
- Drain all liquids from the system before servicing.
- Do not use this pump for fluid transfer into aircraft.
- This product is not suited for use with fluids for human consumption.
- Do not leave the pump running with the manual dispensing

- nozzle in closed position.
- Do not operate the pump with the drum empty.

In order to properly use this product, familiarize yourself with this pump and also with the liquid (Chemical, etc.) that is going to be pumped through the unit. Although this pump is suitable for many liquids, it is NOT suitable for all liquids!

PERSONAL SAFETY

- Wear safety glasses at all times when working with pump.
- Wear a face shield, proper apparel and suitable respiratory equipment, when pumping hazardous chemicals.
- Keep work area clean, uncluttered, and properly lighted, replace all unused tools and equipment.
- Keep visitors at a safe distance from the work area.
- Make workshop childproof, with padlocks.

Failure to follow all general safety information can result in a fatality, personal injury and/or property damage!

RECOMMENDED USE

Diesel & Kerosene

DO NOT USE WITH

Fluids with a flash point below 100°F (38°C), such as Gasoline & Alcohol Sparking could result in explosion causing fatal injury

⚠ WARNING Always switch off the motor after use, in order to avoid any leakage

⚠ WARNING If the temperature of motor goes above 185°F, the motor stops working for a few minutes. It automatically starts once its temperature falls down to 149°F

⚠ WARNING When changing the working fluid, at least 1 litre of new fluid should be discarded to avoid mixing of fluids

Dayton[®] Electric Diesel Pump

ENGLISH

PUMP CONSTITUENTS

- ❶ Pump (with Battery Cable & Lift Lever)
- ❷ Base Plate Kit (Available as spare)
- ❸ Drum Mount Kit (Available as spare)

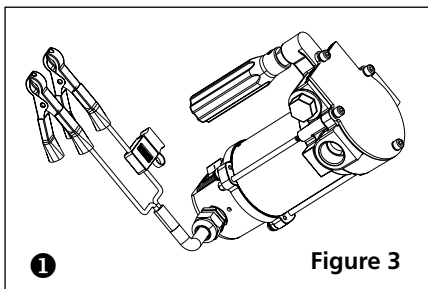


Figure 3

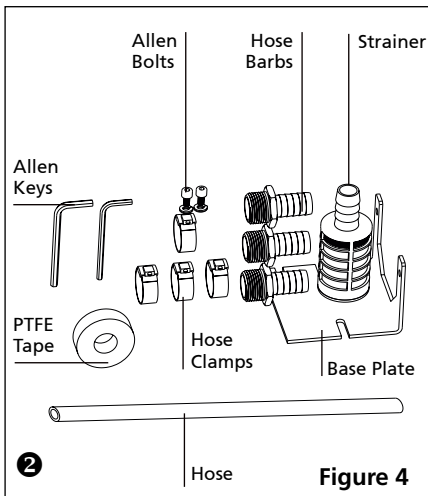


Figure 4

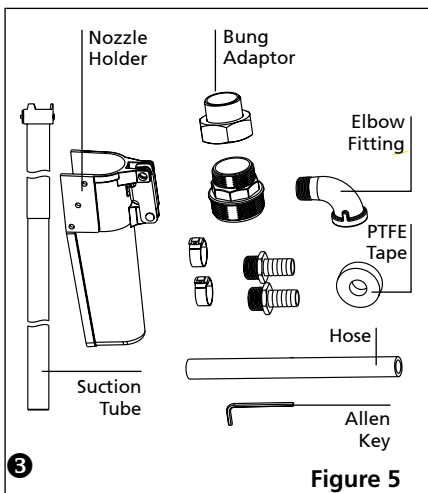


Figure 5

PUMP WORKING

This is a Vane Type Pump driven by an electric motor. A slotted rotor (carrying five vanes) is eccentrically supported in a cycloidal housing forming a crescent-shaped cavity. When the motor starts, the rotor, being attached to the armature shaft with a key, starts rotating. As the shaft reaches 2600 RPM, centrifugal force & hydraulic pressure push the vanes to the walls of the housing. It generates sufficient suction to draw fluid into the pumping chamber through inlet port. Fluid enters the pockets created by vanes, rotor and cover plate. As the rotor continues to rotate, the vanes sweep the fluid to the opposite side of the crescent where it is squeezed through outlet port into the delivery hose.

VANE ORIENTATION

While fitting from cover plate side, Vanes must be aligned correctly with Rotor as shown below

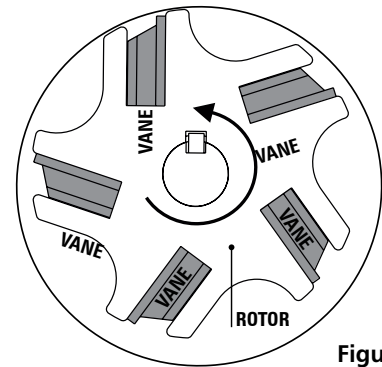


Figure 7

BYPASS VALVE

It is a spring loaded valve to protect the motor from overload by relieving excess pressure of fluid

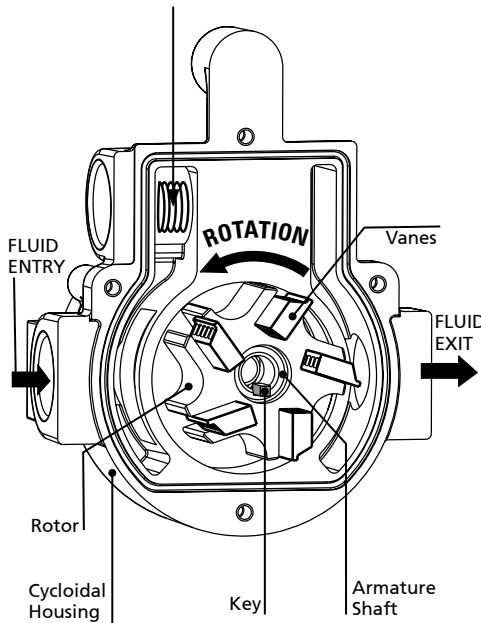


Figure 6

Dayton[®] Electric Diesel Pump

PUMP INSTALLATION (Refer to EXPLODED VIEW - PG 6)

Base Plate Version (40M293)

1. Fasten the Base Plate (37) firmly near your workplace using suitable bolts. Fix the Base Plate with pump by tightening two Allen Bolts (31) using Allen Key (29) of size 5.
2. Cut the Combo Hose (36) into two parts to make suction & delivery hose of convenient length.
3. Screw a Hose Barb (32) into pump inlet (3/4" female threads) & fix it to suction hose using a Hose Clamp (35). Connect the Strainer (33) to other end of suction hose using another Hose Clamp (35).
4. Fix Hose Barbs (32) at both ends of the delivery hose. Screw one end of the hose into female threads on pump outlet & tighten with a Hose Clamp (35).
5. Screw the Fuel Control Nozzle (28) onto free end of delivery hose & tighten with a Hose Clamp (35).

Drum Mount Version (40M294)

1. Assemble both sections of the 2 piece Suction Tube (38). Slide the Bung Adaptor (40) onto the top section of Suction Tube (38)
2. Screw the Suction Tube (38) firmly into pump inlet. Lift the pump and insert Suction Tube (38) through the bung opening on the drum. Screw the Bung Adaptor (40) onto the drum to lock the pump firmly into position.
3. Screw the male threads of Elbow Fitting (41) to pump outlet. Fix Hose Barbs (32) at both ends of the Hose (42). Screw one end of the Hose into female threads on Elbow Fitting (41) & tighten with a Hose Clamp (35).
4. Screw the Fuel Control Nozzle (28) onto free end of Hose (42) & secure with a Hose Clamp (35).

5. Remove two Allen Bolts (1) from Cover Plate (2) using Allen Key (30). Align the Nozzle Holder (39) with Cover Plate & re-tighten the two Allen Bolts.

Caution

- Always use a thread sealant such as PTFE Tape on all the fluid joints to make them leak-proof
- Do not overtighten connections

ELECTRICAL CONNECTIONS

1. Make sure the Rocker Switch (25) is in "OFF" position.
2. The Battery Cable (26) is secured to the side of Switch Cover (23) with a threaded Plastic Gland Nut (27). Connect the red wire to the positive (+) battery terminal and the black wire to the negative (-) battery terminal.

Caution

- NEVER use a power source while it is still connected to another circuit (e.g car battery). Disconnect it before using for the pump
- The available power source must have the same voltage as the pump voltage.
- Battery Cable (26) is supplied with 20 Amp Fuse. It can be replaced when needed but only with a fuse of same amperage

PUMP OPERATION

1. After making the electrical connections, switch ON the pump motor using Rocker Switch (25) located on the side of pump base.
2. Ensure that the open end of suction hose / tube is properly dipped in fuel.
3. Insert the Fuel Control Nozzle (28) into the fuel tank and squeeze the nozzle lever to dispense fuel. A manual nozzle needs manual opening & closing but an automatic nozzle has a sensor built into the discharge spout outlet that automatically

shuts off supply once fuel level in the delivery tank reaches that of the spout outlet.

4. The pump will now prime. When discharge is not needed, switch OFF the motor & disconnect Battery Cable (26) from the power supply.

Caution

- The suction height (from the pump to the lowest fuel level) should not be greater than 1 meter
- The tank must be vented or the pump may not prime, or it may lose its prime due to a vacuum in the tank
- A filter should be installed at the suction line to ensure a clean supply of fluid to the pump
- Do not run pump for more than 5 minutes with nozzle closed. Do not run pump for more than 30 minutes continuously in 1 hour
- Do not use a Curb Pump Auto Nozzle with this pump. Use of a Curb Pump Auto Nozzle may cause priming problems, reduced output flow, and motor overheating

MAINTENANCE & REPAIR

General Precautions

1. Switch off the pump motor and disconnect Battery Cable (26) from the power supply before carrying out any maintenance
2. Before dismantling the pump, remove it from drum & disconnect it from all the accessories (hose / tube / nozzle holder etc.)
3. If the pump has been operated with Fuel Control Nozzle (28) closed, press trigger on the nozzle to release any built up pressure inside the hose or pump
4. Be careful when fitting O-rings and seals. Replace them with new ones when they are removed from the pump. Always lubricate them with oil or grease before fitting. They must never be threaded over sharp edges when being fitted

Dayton[®] Electric Diesel Pump

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. DAYTON[®] ELECTRIC DIESEL PUMP, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

PRODUCT SUITABILITY. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While Dayton attempts to assure that its products comply with such codes, it cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

PROMPT DISPOSITION. Dayton will make a good faith effort for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

For Repair Parts, call 1-800-Grainger

24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Part description and number as shown in part list

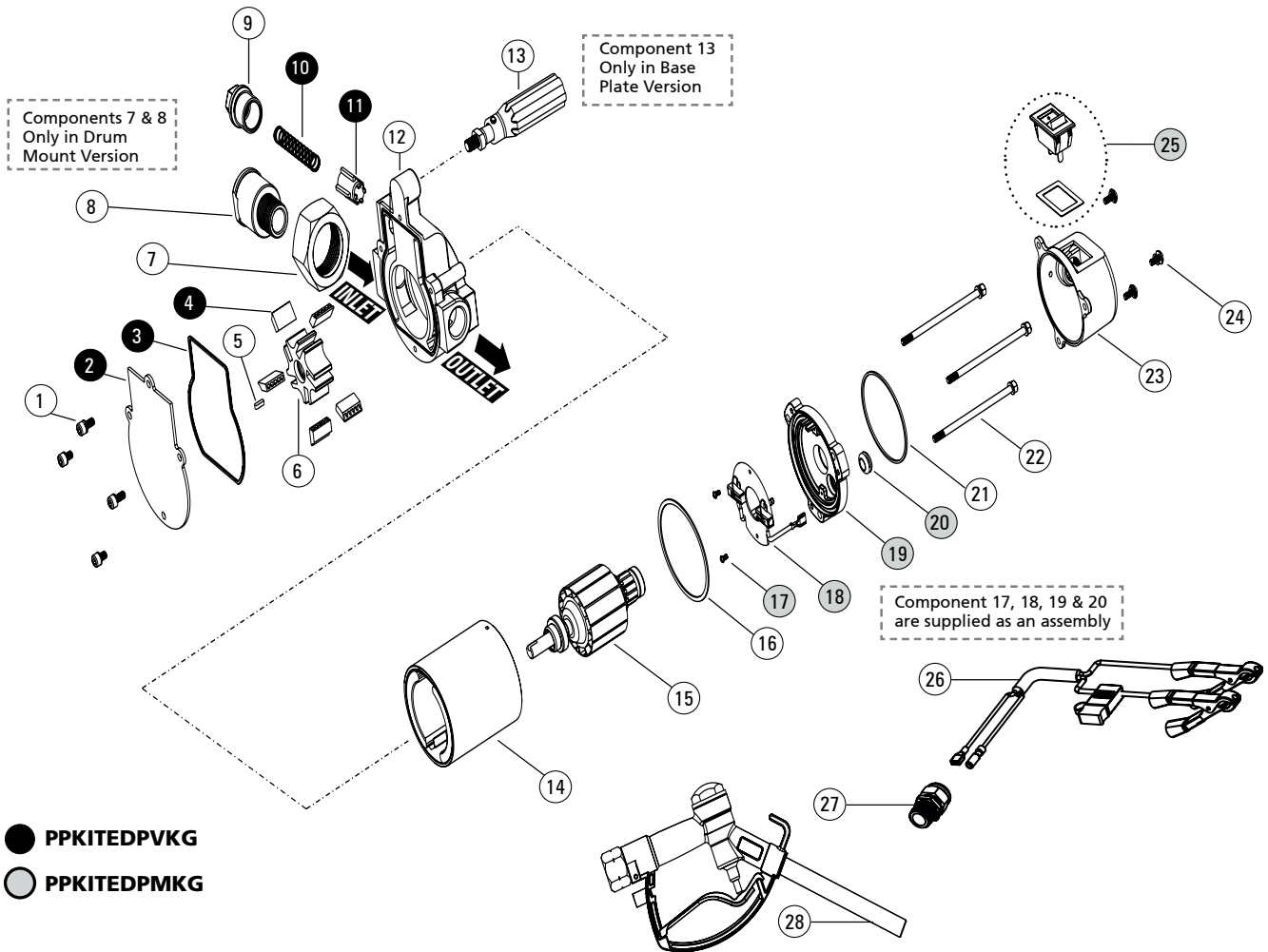


Figure 8- Exploded View for Dayton® Electric Diesel Pump

ONLY IN BASE PLATE VERSION (40M293)

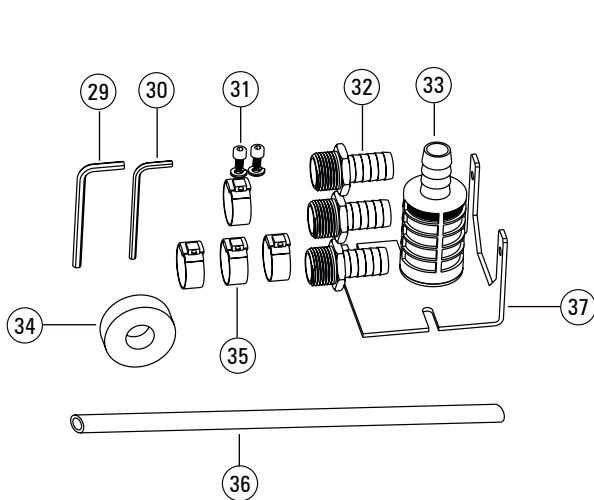


Figure 9

ONLY IN DRUM MOUNT VERSION (40M294)

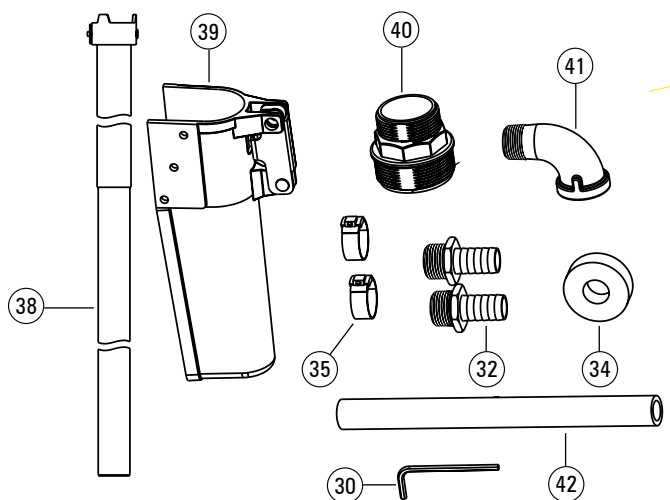


Figure 10

PARTS LIST FOR ELECTRIC DIESEL PUMP**PUMP ASSEMBLY (For reference only)**

REFERENCE NO.	DESCRIPTION	QUANTITY
1	Allen Bolt M5	4
2	Cover Plate	1
3	Rubber Washer (Housing)	1
4	Vane	5
5	Key	1
6	Rotor	1
7	Bung Nut (Only for 40M294)	1
8	Bung Fitting (Only for 40M294)	2
9	Hex Plug	1
10	Valve Spring	2
11	Bypass Valve	1
12	Housing	1
13	Handle (Only for 40M293)	1
14	Magnet Assembly	1
15	Armature Assembly	1
16	Rubber Washer (Front)	1
17	Thread Forming Screw	2
18	Carbon Brush Assembly	1
19	Brush Cover	1
20	Rubber Grommet	1
21	Rubber Washer (Rear)	1
22	Motor Bolt	3
23	Switch Cover	1
24	Phillips Head Screw	3
25	Rocker Switch	1

BATTERY CABLE, FUEL CONTROL NOZZLE, HOSE & OTHER ACCESSORIES

26	Battery Cable	1
27	Plastic Gland	1
28	Fuel Control Nozzle (Manual)	1
29	Allen Key (Size 5)	2
30	Allen Key (Size 4)	1
31	Allen Bolt M6	2
32	Hose Barb (For 40M293)	3
	Hose Barb (For 40M294)	2
33	Strainer (Only for 40M293)	1
34	PTFE Tape	1
35	Hose Clamp (For 40M293)	4
	Hose Clamp (For 40M294)	2
36	Combo Hose - 158" (For 40M293)	1
37	Base Plate (Only for 40M293)	1
38	Suction Tube (Only for 40M294)	1
39	Nozzle Holder (Only for 40M294)	1
40	Bung Adapter (Only for 40M294)	1
41	Elbow Fitting (Only for 40M294)	1
42	Hose - 118" (For 40M294)	1

REPLACEMENT PARTS PROGRAM FOR ELECTRIC DIESEL PUMPS

Reference no.	Part no.	Part description
26	PPPCLEEDP12G	Battery Cable
27	PPGLNDFPM12G	Plastic Gland
28	PPSAFCNS34FPMNG	Fuel Control Nozzle
33	PPSTNREDP12G	Strainer (Only in 40M293)

SERVICE PARTS PROGRAM FOR ELECTRIC DIESEL PUMPS

Kit Part no.	Kit Description	Constituent Part no.	Part Description	Ref. No. From exploded view	Supply Condition	Qty. Per kit
PPEDPKITVKG	Vane Kit	PPCVRBDYEDP12G	Cover Plate	2	As a set	1
		PPWSRBDYEDPG	Rubber Washer (Housing)	3		1
		PPVANEEDP12G	Vane	4		5
		PPSPRVLVEDP12G	Valve Spring	10		1
		PPVLVEDP12G	Bypass Valve	11		1
PPEDPKITMKG	Motor Kit	PPSAHSGCBRHEDPG	Thread Forming Screw	17	Assembled	2
			Carbon Brush Assembly	18		1
			Brush Cover	19		1
			Rubber grommet	20		1
		PPSWHEDP12G	Rocker Switch	25	As a set	1

TROUBLESHOOTING**(Refer to EXPLODED VIEW - Page 6)**

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
The motor runs but the pump will not prime	<ol style="list-style-type: none"> The motor is rotating in the wrong direction (the battery terminals are reversed) The Bypass Valve (11) is dirty / sticky There is an air leak in the Suction Tube (38) or fuel leakage from threaded joints 	<ol style="list-style-type: none"> Reconnect the RED clamp to (+) terminal & BLACK clamp to (-) terminal of battery Inspect Spring (10) & Bypass Valve (11). Clean / replace if required Inspect Suction Tube (38), hoses, joints and re-seal with PTFE Tape (34) if required
Pump discharge is low	<ol style="list-style-type: none"> Low supply voltage The tank is not vented There is an air leak in the Suction Tube (38) or fuel leakage from threaded joints The Fuel Control Nozzle (28) or suction line is blocked 	<ol style="list-style-type: none"> Clean the battery clamps & terminals. Ensure that the supply voltage is 12V. Check wear & tear of Magnet Assembly (14), Armature Assembly (15) & Carbon Brush Assembly (18). Replace defective parts Ensure that the tank is vented to atmosphere Inspect Suction Tube (38), hoses, joints and re-seal with PTFE Tape (34) if required Ensure that the strainer / filter / hose / nozzle is clean Ensure that the Suction Tube (38) is at least 1" above the bottom of tank & fuel level is not too low
The motor stalls when the nozzle is closed	<ol style="list-style-type: none"> Low supply voltage The Bypass Valve (11) is dirty / sticky Sticking Vanes (4) 	<ol style="list-style-type: none"> Clean the battery clamps & terminals. Ensure that the supply voltage is 12V Check motor & replace if it is faulty Inspect Spring (10) & Bypass Valve (11). Clean / replace if required Ensure the Vanes (4) slide freely inside the Rotor (6). Replace Vanes if required
The switch will not turn ON the pump	<ol style="list-style-type: none"> Blown fuse Defective Rocker Switch (25) Damaged or defective motor 	<ol style="list-style-type: none"> Open fuse cover located in Battery Cable (26). Replace blown fuse (20 Amp) Check Rocker Switch (25) and replace it if faulty as per the following steps: Loosen three Slotted Head Screws (24). Remove Switch Cover (23) after disconnecting the coupler attached to it. Grab the locking clips of Rocker Switch & push outwards to remove it. Motor's thermal protector has temporarily removed power due to over heating. Motor will restart once the unit has cooled down sufficiently. Check wear & tear of Magnet Assembly (14), Armature Assembly (15) & Carbon Brush Assembly (18). Replace motor assembly if needed.
Fuel leakage	<ol style="list-style-type: none"> Pump operating time extended with nozzle closed Armature shaft worn from Rotor side 	<ol style="list-style-type: none"> Do not exceed 5 minutes of operation with nozzle closed Replace Motor Assembly
Motor overheating	<ol style="list-style-type: none"> Sticking Vanes (4) or Rotor (6) binding Pump operating time extended with nozzle closed The Fuel Control Nozzle (28) or suction line is clogged Pump operated for more than 30 minutes continuously 	<ol style="list-style-type: none"> Check to make sure Vanes & Rotor turn freely on shaft Do not exceed 5 minutes of operation with nozzle closed Inspect and clean if required Limit operation to 30 minutes per hour

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Dayton® Eléctrica

Diésel de bomba

Descripción

Estos DAYTON® Bombas de transferencia de diesel portátiles están diseñados para el uso diario en la agricultura, la construcción, automoción e industriales. Estas bombas cuentan con una, no se corroe aluminio estructura de fundición ligera, pero resistente con diseño de auto cebado de la bomba de paletas. Hay un ciclo de trabajo: 30 minutos / 30 minutos de descanso. Las bombas están disponibles en dos estilos:

1. Placa Base Style (40M293)

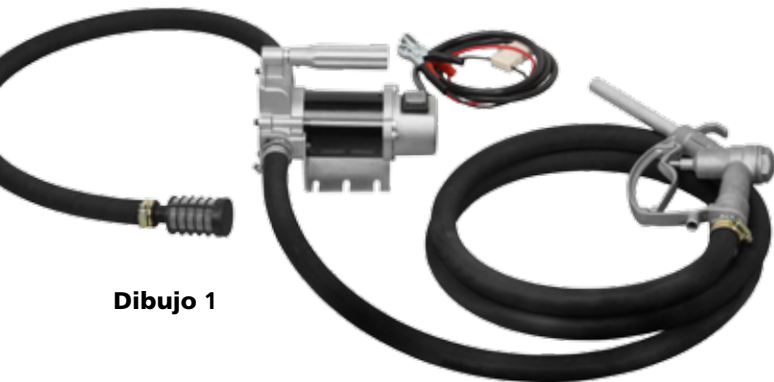
2. Tambour Style de Montage (40M294)

PLACA BASE STYLE (40M293)

- Incluye bomba con la placa base, levante la manija, colador, 39" cable long batería con fusible y pinzas, la boquilla de aluminio
- Entrada de la bomba y toma de t h r eaded 3/4" (F)
- Se suministra con 158" x 3/4" ID manguera que se puede cortar en dos partes para su uso como una manguera de succión y distribución
- Hardware suministrado incluye 3 sujeciones de manguera (3/4") y 4 abrazaderas de manguera

TAMBOUR STYLE DE MONTAGE (40M294)

- Incluye bomba con rosca 2" BSP, accesorio de codo, 2 pc t h r eaded tubo de succión de acero y soporte de la boquilla, 39" cable de la batería de largo con fusible y pinzas, la boquilla de aluminio
- Entrada de la bomba t h r eaded 1" (F) y salida t h r eaded 3/4" (F)
- Se suministra con 118" de largo x 3/4" manguera de transporte DN
- Hardware suministrado incluye 2 sujeciones de manguera (3/4") y 2 abrazaderas de manguera



Dibujo 1



Dibujo 2

Especificaciones

	40M293	40M294
Caudal (en la salida de la bomba)	Hasta 12 GPM	Hasta 12 GPM
Motor	1/4 HP 12V DC	1/4 HP 12V DC
Amperios de la batería	16 Amp	16 Amp
RPM	2600	2600
Ciclo de trabajo	30 minutos. Encendido / 30 min Off	30 minutos. Encendido / 30 min Off
Válvula de derivación interna	Sí	Sí
Manguera	3/4 "DI x 13 pies	3/4 "ID X 9-27 / 32 pies
Entrada de la bomba	3/4 " (F)	1 " (F)
Outlet Bomba	3/4 " NPT	3/4 " NPT
Cable de la batería	6 - 9/16 pies	6 - 9/16 pies
Fusible de seguridad	20 Amp	20 Amp
Los componentes húmedos	Acero, Aluminio, Zinc, Nylon, NBR nitrilo y PVC	Acero, Aluminio, Zinc, Hierro fundido, Nylon, NBR nitrilo y PVC

Dayton® Eléctrica Diésel de bomba

Información de Seguridad General

ADVERTENCIA El usuario tiene la responsabilidad de manejar la bomba en conformidad con las normas OSHA para dispensación de líquidos. Cuando use líquidos inflamables, los recipientes de las bombas deben estar puestos a tierra para evitar electricidad estática. Se debe lavar la bomba antes de utilizarla, ya que los lubricantes del proceso pueden dejar residuos que contaminen los líquidos.

1. Cuando utilice una bomba manual (especialmente cuando bombee líquidos inflamables, combustibles o peligrosos) cumpla con todos los códigos eléctricos y de seguridad, así como con la Ley de Seguridad y Salud Ocupacional de los Estados Unidos (OSHA); el más reciente Código Eléctrico Nacional (NEC); el Código 30 (Código de Sustancias Inflamables y Combustibles) de Protección contra incendios* (NFPA); NFPA 56A (Norma para el Uso de Anestésicos inhalatorios); NFPA 77 (Electricidad Estática); NFPA 78 (Código de Protección contra Descargas Eléctricas Atmosféricas); NFPA 80 (Normas para Puertas y Ventanas Cortafuego); NFPA 251 (Método Estándar de Ensayos de Incendio en Construcción de Edificaciones); NFPA 704 (Identificación de los Riesgos de Incendio de Materiales); y otros códigos de la NFPA, leyes y regulaciones de las localidades, según se requieran en aplicaciones particulares.
2. Familiarícese con la aplicación, restricciones y peligros potenciales de la bomba. Los enunciados de "ADVERTENCIA" indican condiciones de riesgo potencial para el operador o el equipo. TOME LAS MEDIDAS NECESARIAS PARA PROTEGER AL PERSONAL Y AL EQUIPO.

(*) Todo código de la NFPA se puede conseguir a través de: National Fire

Protection Association, Inc., Battery march Park, Quincy, MA 0269, teléfono 1-800-344-3555. Puede solicitar la lista y los precios por correo o teléfono.

AVISO: La bomba se debe utilizar únicamente con líquidos compatibles con los materiales componentes de la bomba. Consulte el CUADRO DE COMPATIBILIDAD QUIMICA DE LA BOMBA y ESPECIFICACIONES DE A BOMBA. Además, consulte al proveedor de sustancias químicas en relación con cualquier pregunta de compatibilidad química, así como el uso y manejo adecuado y seguro de las sustancias químicas. La aplicación incorrecta de la bomba o el uso de líquidos no compatibles anulará la garantía.

ADVERTENCIA Al llenar latas, tambores, etc, tanto de contenedores y contenedores de bombeo debe estar conectado a tierra para disipar las posibles acumulaciones de electricidad estática, y minimize chispas causadas por la electricidad estática (Consultar NFPA 77 para obtener detalles y más detalles).

ADVERTENCIA La eliminación de prendas exteriores en áreas de trabajo donde pueda haber líquidos inflamables, que son la energía eléctrica de baja, puede ser fatal y / o causar daños de propiedad (Consultar NFPA 77 para obtener detalles y más detalles).

3. No use antorchas o aplicar fuego o llama a esta bomba, por cualquier motivo.
4. Asegure la tubería de descarga antes de arrancar la bomba. Una línea de descarga que no se deslice, lo que puede causar lesiones personales y / o daños materiales.
5. No apriete en exceso no metálicos roscados. Una vez pasado lleno apretado con la mano suele ser suficiente para evitar fugas. PTFE cinta selladora debe ser usado en todas las uniones roscadas, incluyendo la boquilla.

6. Verifique que las mangueras están débiles o gastadas antes de cada uso, asegurándose de que todas las conexiones son seguras.
7. Inspeccione periódicamente la bomba y los componentes del sistema. Realizar el mantenimiento de rutina según sea necesario.
8. Drene todos los líquidos del sistema antes de darle servicio.
9. No demandar esta bomba para la transferencia de líquido en los aviones.
10. Este producto no es adecuado para su uso con líquidos para consumo humano.
11. No deje la bomba en marcha con el manual de boquilla de distribución en la posición cerrada.
12. No haga funcionar la bomba con el bidón vacío.

ADVERTENCIA Con el fin de utilizar correctamente este producto, que se familiarice con esta bomba y también con el líquido (química, etc) que va a ser bombeada a través de la unidad. Aunque esta bomba es adecuada para muchos líquidos, no es adecuado para todos los líquidos!

NORMAS DE SEGURIDAD PERSONAL

1. Siempre use gafas de protección cuando trabaje con la bomba
2. Use un protector facial, vestimenta adecuada y un equipo de respiración adecuado cuando bombee sustancias químicas peligrosas.
3. Mantenga el área limpia, sin obstáculos y adecuadaente iluminada; evuelva a su sitio todas las herramientas y equipo no utilizados.
4. Mantenga a los visitantes una distancia prudente del área de trabajo.
5. Impida el acceso al taller por parte de los niños, mediante candados e interruptores maestros, y retirando las llaves de arranque.

Dayton® Eléctrica Diésel de bomba

ADVERTENCIA El incumplimiento de toda la información general de seguridad puede resultar en una fatalidad, lesiones personales y / o daños a la propiedad!

USO RECOMENDADO
Diésel y Kerosene

NO UTILIZAR CON
Líquidos con un punto de inflamación por debajo de 100 ° F (38 ° C), tales como la gasolina y alcohol
Chispas podrían causar una explosión causando lesiones mortales

ADVERTENCIA Siempre apague el motor después de su uso, con el fin de evitar cualquier fuga

ADVERTENCIA Si la temperatura del motor sube por encima de 185 ° F, el motor deja de funcionar durante unos pocos minutos. Se inicia automáticamente una vez que la temperatura cae a 149 ° F

ADVERTENCIA Al cambiar el fluido de trabajo, por lo menos 1 litro de líquido nuevo debe desecharse para evitar la mezcla de fluidos

COMPONENTES DE LA BOMBA

- 1 Bomba (con batería Cable & palanca de elevación)te
- 2 Kit Placa Base (disponible como recambio)
- 3 Drum Monte Kit (disponible como recambio)

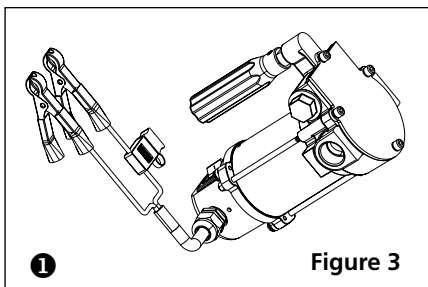


Figure 3

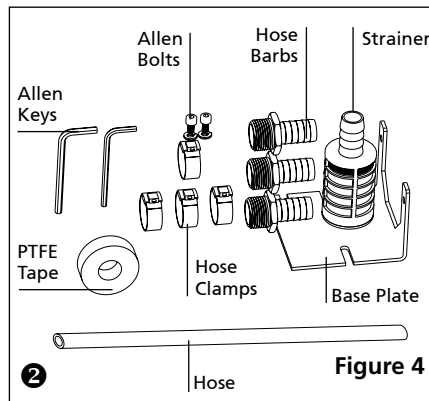


Figure 4

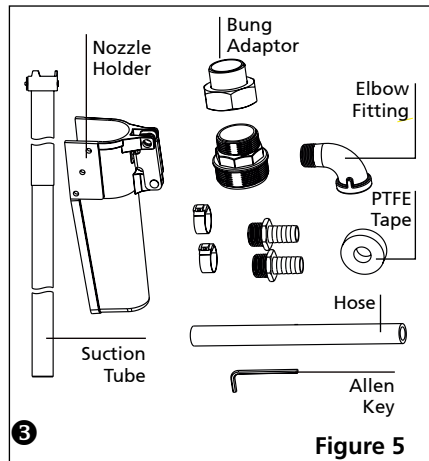


Figure 5

BOMBA DE TRABAJO

Esta es una bomba de paletas accionada por un motor eléctrico. Un rotor ranurado (con cinco asas) es excéntrica support ed en una carcasa cicloidal que forma una cavidad en forma de medialuna. Cuando arranca el motor, el rotor, está unido al eje del inducido con una clave, empieza a girar. A medida que el eje llega a 2600 RPM, la fuerza centrífuga y la presión hidráulica empujar las aletas a las paredes de la carcasa. Genera suficiente succión para extraer líquido en el orificio de entrada de la cámara de bombeo t hr ough. El fluido entra en los bolsillos creados por las paletas del rotor, y la placa de cubierta. Cuando el rotor sigue girando, las paletas barren el fluido al lado opuesto de la media luna, donde se

expresme hr puerto de salida ought en la manguera de entrega.

LA VÁLVULA DE DERIVACIÓN

Se trata de una válvula con resorte para proteger el motor contra sobrecargas por aliviar el exceso de presión de fluido

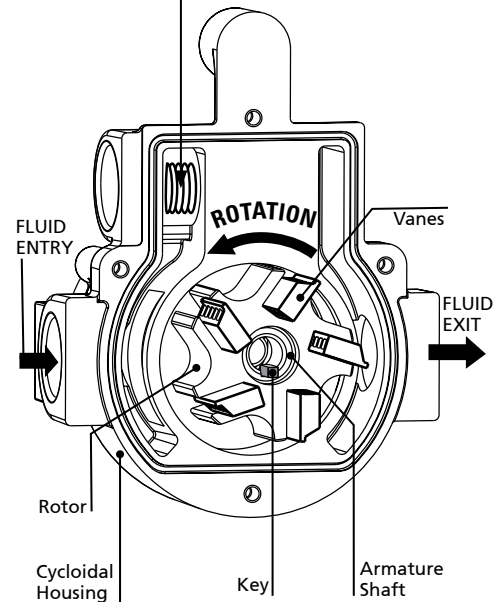


Figure 6

PALETA DE ORIENTACIÓN

Mientras montaje de un lado la placa de cubierta, Vanes deben estar alineados correctamente con rotor como se muestra a continuación

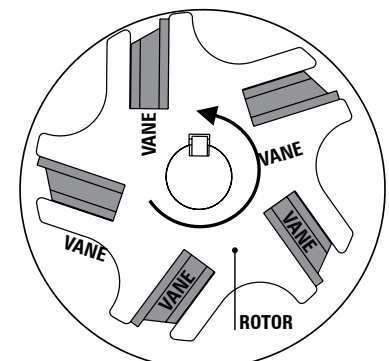


Figure 7

E S P A Ñ O L

Dayton[®] Eléctrica Diésel de bomba

INSTALACIÓN DE LA BOMBA (Consulte Despiece - PG 6)

Base Version Plate (40M293)

1. Fije la placa de base (37) firmemente cerca de su lugar de trabajo con tornillos adecuados. Fijar la placa base con la bomba apretando dos tornillos Allen (31) con la llave Allen (29), de tamaño 5.
2. Corte la manguera Combo (36) en dos partes para que la manguera de succión y entrega de longitud conveniente.
3. Un tornillo de boquilla del tubo (32) en la entrada de la bomba (3/4 "hembra t hr eads) y fijarlo a la manguera de succión con una abrazadera de la manguera (35). Conectar el tamiz (33) al otro extremo de la manguera de aspiración utilizando otro Abrazadera de sujeción (35).
4. Fijar sujeciones de manguera (32) en ambos extremos de la manguera de distribución. Atornille un extremo de la manguera en mujeres t hr eads de salida de la bomba y apretar con una abrazadera de la manguera (35).
5. Enrosque la boquilla de control de combustible (28) en el extremo libre de la manguera de distribución y apretar con una abrazadera de la manguera (35).

Drum Monte Version (40M294)

1. Ensamblar las dos secciones de la pieza 2 del tubo de aspiración (38). Deslice el adaptador Bung (40) en la parte superior del tubo de succión (38)
2. Atornille el tubo de aspiración (38) con firmeza en la entrada de la bomba. Levante la bomba e inserte Tubo de succión (38) t hr ough el brocal en el tambor. Atornille el adaptador Bung (40) en el tambor para fijar firmemente la bomba en su posición.

3. Atornille el macho t hr eads de Codo (41) de salida de la bomba. Fijar sujeciones de manguera (32) en ambos extremos de la manguera (42). Atornille un extremo de la manguera en mujeres t hr EADS en Codo (41) y apretar con una abrazadera (35).
4. Enrosque la boquilla de control de combustible (28) en el extremo libre de la manguera (42) y asegure con una abrazadera de la manguera (35).
5. Retire los dos tornillos Allen (1) de la placa cubierta (2) con la llave Allen (30). Alinear el soporte de boquilla (39) con la cubierta de la placa y vuelva a apretar los dos tornillos Allen.

Precaución

- Utilice siempre al hr ead sellador como PTFE Cinta en todas las articulaciones de fluidos para hacerlos a prueba de fugas
- No más apriete las conexiones

CONEXIONES ELÉCTRICAS

1. Asegúrese de que el interruptor basculante (25) está en la posición "OFF".
2. El cable de la batería (26) está fijado a la parte de cubierta del interruptor (23) con al hr eaded Tuerca casquillo de plástico (27). Conecte el cable rojo a la terminal positiva (+) de la batería y el cable negro a la terminal negativa (-) de la batería.

Precaución

- NUNCA utilice una fuente de alimentación mientras todavía está conectado a otro circuito (por ejemplo, la batería de coche). Desconecte antes de usar la bomba
- La fuente de alimentación disponible debe tener el mismo voltaje que el voltaje de la bomba.
- Cable de la batería (26) se suministra con fusible de 20 amperios. Puede reemplazarse cuando sea necesario, pero sólo por un fusible del mismo amperaje

FUNCIONAMIENTO DE LA BOMBA

1. Después de hacer las conexiones eléctricas, encender el motor de la bomba con interruptor basculante (25) situado en el lado de la base de la bomba.
2. Asegúrese de que el extremo abierto de la manguera de succión / tubo se sumerge adecuadamente en el combustible.
3. Inserte la boquilla de control de combustible (28) en el depósito de combustible y apretar la palanca de la boquilla para dispensar combustible. Un pico manual necesidades apertura manual y cierre sino una boquilla automática tiene un sensor incorporado en el tubo de descarga de salida que apaga automáticamente el suministro cuando el nivel de combustible en el tanque de suministro alcanza la de la boca de descarga.
4. La bomba ahora primer. Cuando no es necesaria la descarga, apague el motor y desconecte el cable de la batería (26) de la fuente de alimentación.

Precaución

- La altura de aspiración (desde la bomba hasta el nivel de combustible más bajo) no debe ser mayor que 1 metro
- El tanque debe tener ventilación o la bomba no puede prime, o puede perder su privilegiada debido a un vacío en el depósito
- Un filtro debe ser instalado en la línea de succión para asegurar un suministro limpio de fluido a la bomba
- No haga funcionar la bomba durante más de 5 minutos con la boquilla cerrada. No haga funcionar la bomba durante más de 30 minutos consecutivos en 1 hora
- No utilice un encintado Bomba Boquilla automática con esta bomba. El uso de una boquilla de la bomba en vacío automático puede provocar problemas

Dayton[®] Eléctrica Diésel de bomba

de cebado, la reducción del flujo de salida, y el motor de sobrecalentamiento

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

Precauciones generales

1. Apague el motor de la bomba y desconecte el cable de la batería (26) de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier

- operación de mantenimiento
2. Antes de desmontar la bomba, retírelo del tambor y desconectarlo de todos los accesorios (manguera / boquilla / tubo soporte, etc)
3. Si la bomba ha sido operado con boquilla de control de combustible (28) cerrado, presione el gatillo de la boquilla para liberar cualquier presión

- acumulada dentro de la manguera o bomba
4. Tenga cuidado al montar juntas tóricas y sellos. Sustituya por otros nuevos cuando son retirados de la bomba. Siempre que lubricar con aceite o grasa antes del montaje. Nunca deben ser t hr eaded sobre bordes afilados momento de su instalación

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL [DEL/DE LA/DE LOS/DE LAS] MEDIDORES DE COMBUSTIBLE MECÁNICA - GIRAR EN ESTILO CARTUCHO DAYTON[®] ESTAN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVIO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERA REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCION OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR DILIGENTEMENTE PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad. A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

Adaptación del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

Atención Oportuna. Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

Para Piezas Remontas, Llame 1-800-Grainger

24 Horas Al Día-365 Días Al Año

Por favor darnos la siguiente información:

- Número del modelo
- Descripción y número que se muestra en la lista de piezas

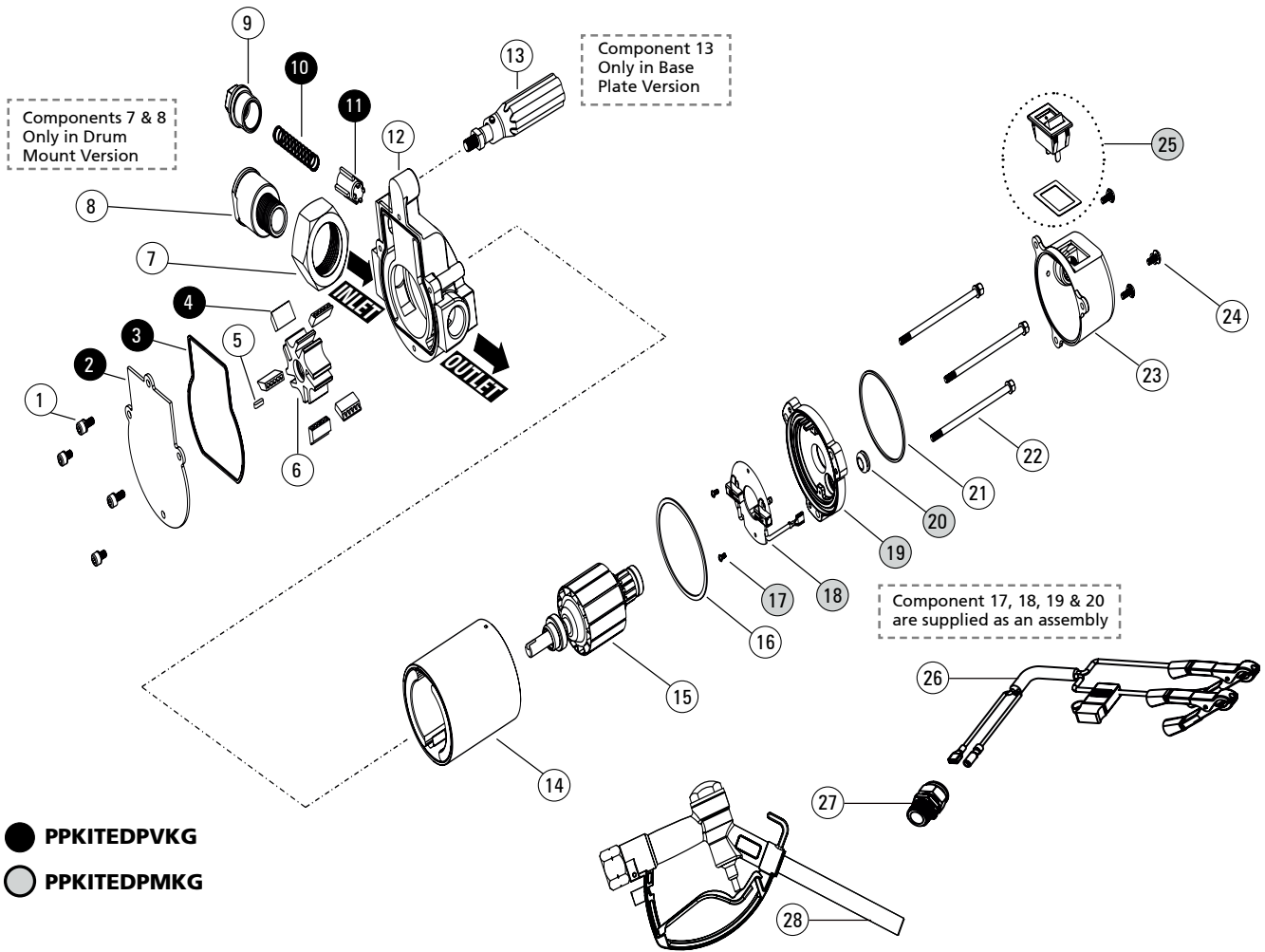


Figure 8- Despiece de la bomba de Dayton ® Eléctrica Diesel

SOLO EN VERSION PLACA BASE (40M293)

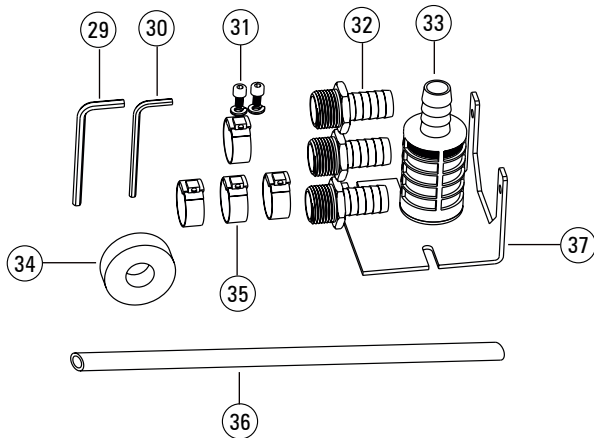


Figure 9

SÓLO EN TAMBOR MOUNT VERSION (40M294)

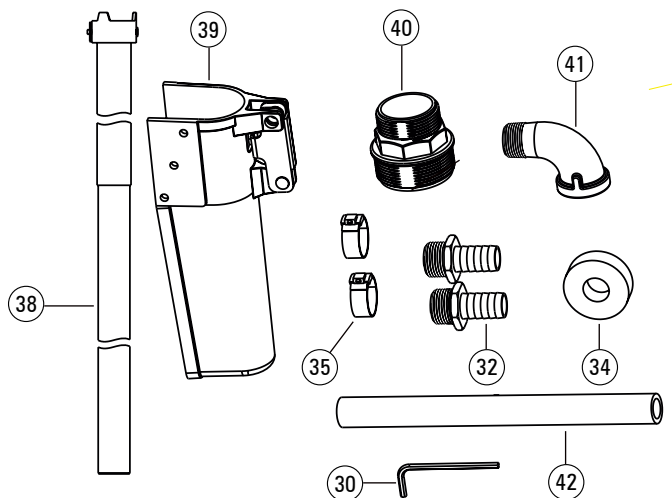


Figure 10

E
S
P
A
Ñ
O
L

LISTA DE PIEZAS PARA BOMBA DIESEL ELECTRICOS**Ensamble de bomba (sólo de referencia)**

REFERENCIA NO.	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
1	Allen Tornillo M5	4
2	Placa de cubierta	1
3	Arandela de goma (Vivienda)	1
4	Veleta	5
5	Clave	1
6	Rotor	1
7	Bung Nut (Sólo para 40M294)	1
8	Tapón de montaje (sólo para 40M294)	2
9	Plug Hex	1
10	Válvula de Primavera	2
11	La válvula de derivación	1
12	Viviendas	1
13	Mango (Sólo para 40M293)	1
14	Asamblea Imán	1
15	Conjunto de la armadura	1
16	Arandela de goma (delantera)	1
17	T head Forming Screw	2
18	Carbon Asamblea Brush	1
19	Cepille Cubierta	1
20	Rubber Grommet	1
21	Arandela de goma (trasera)	1
22	Perno del Motor	3
23	Interruptor de la cubierta	1
24	Philipps Tornillo de cabeza	3
25	Rocker Switch	1

CABLE BATERÍA DE COMBUSTIBLE INYECTORES DE CONTROL, MANGUERA Y OTROS ACCESORIOS

26	Cable de la batería	1
27	Casquillo de plástico	1
28	Boquilla de Control de Combustible (Manual)	1
29	Llave Allen (N ° 5)	2
30	Llave Allen (Tamaño 4)	1
31	Allen Tornillo M6	2
32	Hose Barb (Para 40M293)	3
	Hose Barb (Para 40M294)	2
33	Colador (Sólo para 40M293)	1
34	PTFE Tape	1
35	Abrazadera (para 40M293)	4
	Abrazadera (para 40M294)	2
36	Manguera Combo - 158 "(Para 40M293)	1
37	Placa Base (sólo para 40M293)	1
38	Tubo de succión (Sólo para 40M294)	1
39	Soporte de la Boquilla (Sólo para 40M294)	1
40	Adaptador Bung (Sólo para 40M294)	1
41	Codo (solamente para 40M294)	1
42	Hose - 118 "(Para 40M294)	1

PROGRAMA DE PIEZAS DE REPUESTO PARA BOMBAS DIESEL ELECTRICOS

Referencia no.	Part no.	Descripción de la parte
26	PPPCLEEDP12G	Cable de la batería
27	PPGLNDFPM12G	Casquillo de plástico
28	PPSAFCNS34FPMNG	Boquilla de control de combustible
33	PPSTNREDP12G	Filtro (Sólo 40M293)

PROGRAMA DE PIEZAS DE REPUESTO PARA BOMBAS DIESEL ELECTRICOS

Kit Part no.	Kit Description	Constituent Part no.	Part Description	Ref. No. From exploded view	Supply Condition	Qty. Per kit
PPEDPKITVKG	Vane Kit	PPCVRBDYEDP12G	Placa de cubierta	2	Como un conjunto	1
		PPWSRBDYEDPG	Arandela de goma (Vivienda)	3		1
		PPVANEEDP12G	Veleta	4		5
		PPSPRVLVEDP12G	Válvula de Primavera	10		1
		PPVLVEDP12G	La válvula de derivación	11		1
PPEDPKITMKG	Motor Kit	PPSAHSGCBRHEDPG	Tornillo Roscador	17	Reunidos	2
			Carbon Asamblea Brush	18		1
			Cepille Cubierta	19		1
			Manguito de goma	20		1
		PPSWHEDP12G	Rocker Switch	25	Como un conjunto	1

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (Consulte Despiece - Página 6)

Síntoma	Posible causa (s)	Acción Correctiva
El motor funciona pero la bomba no ceba	<ol style="list-style-type: none"> 1. El motor está girando en el mal dirección (los terminales de la batería están invertida) 2. La válvula de derivación (11) está sucio/ pegajosa 3. Hay una fuga de aire en el tubo de aspiración (38), o fugas de combustible en t hr articulaciones eaded 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vuelva a conectar la pinza roja al terminal (+) y NEGRO sujetar a (-) de la batería 2. Inspeccione Primavera (10) y la válvula de derivación (11). Limpie / cambie si es necesario 3. Inspeccione el tubo de aspiración (38), mangueras, juntas y volver a sellar con la cinta de PTFE (34) si es necesario
Descarga de la bomba es baja	<ol style="list-style-type: none"> 1. Baja tensión de suministro 2. El tanque no se ventila 3. Hay una fuga de aire en el tubo de aspiración (38), o fugas de combustible en t hr articulaciones eaded 4. La boquilla de control de combustible (28) o en la línea de succión está bloqueado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie los bornes y terminales de batería. Asegúrese de que la tensión de alimentación es de 12V. Controlar el desgaste y el rasgón del conjunto de imán (14), Conjunto de la armadura (15) y la Asamblea del cepillo de carbón (18). Reemplace las piezas defectuosas 2. Asegúrese de que el tanque se ventila a la atmósfera 3. Inspeccione el tubo de aspiración (38), mangueras, juntas y volver a sellar con la cinta de PTFE (34) si es necesario 4. Asegúrese de que el filtro / filtro / manguera / boquilla es limpiar Asegúrese de que el tubo de succión (38) es por lo menos 1 " por encima del fondo del tanque y el nivel de combustible no es demasiado bajo
El motor se para cuando la boquilla se cierra	<ol style="list-style-type: none"> 1. Baja tensión de suministro 2. La válvula de derivación (11) está sucio / pegajosa 3. Vanes agarrotamiento (4) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie los bornes y terminales de batería. Asegúrese de que la tensión de alimentación es de 12V Revise el motor y reemplace si está defectuoso 2. Inspeccione Primavera (10) y la válvula de derivación (11). Limpie / cambie si es necesario 3. Asegúrese de que las paletas (4) deslicen libremente en el interior del rotor (6). Reemplace Vanes, si es necesario
El interruptor no se enciende la bomba	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fusible quemado 2. El interruptor basculante (25) 3. Motor dañado o defectuoso 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cubierta del fusible abierto situado en cable de la batería (26). Reemplace el fusible fundido (20 Amp) 2. Revise el interruptor basculante (25) y reemplazarla si está defectuosa como por los siguientes pasos: Afloje t hr ee ranurado tornillos de cabeza (24). Retire la cubierta del interruptor (23) después de desconectar el acoplador atribuye. Coge los clips de sujeción del Rocker Switch & empuje hacia afuera para extraerlo. Protector térmico del motor se ha eliminado temporalmente de potencia debido a sobrecalentamiento. Motor se reiniciará una vez que la unidad se haya enfriado suficientemente 3. Controlar el desgaste y el rasgón del conjunto de imán (14), Conjunto de la armadura (15) y la Asamblea del cepillo de carbón (18). Reemplace el conjunto del motor si es necesario.
La fuga de combustible	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tiempo de funcionamiento de la bomba extendió con la boquilla cerrada 2. Eje de la armadura desgastada de un lado del rotor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. No exceder de 5 minutos de funcionamiento con la boquilla cerrado 2. Reemplace el Ensamble del Motor
Motor calentamiento excesivo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vanes agarrotamiento (4) o el rotor (6) de unión 2. Tiempo de funcionamiento de la bomba extendió con la boquilla cerrada 3. La boquilla de control de combustible (28) o en la línea de succión está obstruido 4. Bomba operado durante más de 30 minutos continua 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise para asegurarse de que los Vanes y giro del rotor libremente eje 2. No exceder de 5 minutos de funcionamiento con la boquilla cerrado 3. Inspeccione y limpie si es necesario 4. Limite el funcionamiento de 30 minutos por hora

Veillez lire et respecter ces instructions. Lisez attentivement avant de tenter d'assembler, d'installer, d'utiliser ou de réparer le produit présenté. Protégez-vous et protégez votre entourage en respectant toutes les consignes de sécurité. Tout manquement pourrait induire des dommages corporels et/ou des dégâts matériels! Conservez ces instructions pour toute utilisation future.

Dayton® Électrique Diesel De Pompe

Description

Ces DAYTON® Portable Pompes de transfert de diesel sont conçus pour une utilisation quotidienne dans l'agriculture, la construction, les applications automobiles et industrielles. Ces pompes disposent d'un anti-corrosion construction légère, mais solide, en aluminium moulé sous pression avec la conception de pompe à palettes à amorçage automatique. Il ya un cycle: 30 minutes / 30 minutes d'arrêt. Les pompes sont disponibles en deux styles:

1. Style de base Plate (40M293)

2. Tambour Mont Style (40M294)

STYLE DE BASE PLATE (40M293)

- Comprend une pompe avec plaque de base, poignée d'ascenseur, passoire, 39" long câble de batterie avec fusible et pinces, buse en aluminium
- Pompe entrée et sortie t hr eaded 3/4" (F)
- Livré complet avec 158" x 3/4" tuyau ID qui peut être coupé en deux parties pour être utilisé comme un tuyau d'aspiration et de livraison
- Matériel fourni comprend 3 bavures de tuyau (3/4") et 4 colliers de serrage

TAMBOUR MONT STYLE (40M294)

- Comprend une pompe avec 2" bonde, Coude, 2 pc threaded tube d'aspiration en acier et porte-buse, 39" câble de la batterie avec fusible et pinces, buse en aluminium
- Pompe Inlet t hr eaded 1" (F) et sortie t hr eaded 3/4" (F)
- Livré complet avec 118" de long x 3/4" tuyau de refoulement ID
- Matériel fourni comprend 2 raccords cannelés (3/4") et 2 colliers de serrage



Figure 1



Figure 2

Caractéristiques

	40M293	40M294
Débit (à la sortie de la pompe)	Jusqu'à 12 GPM	Jusqu'à 12 GPM
Moteur	1/4 HP 12V DC	1/4 HP 12V DC
Ampérage de la batterie	16 Amp	16 Amp
RPM	2600	2600
Cycle	30 minutes. On / Off 30 min	30 minutes. On / Off 30 min
Soupape de by-pass interne	Oui	Oui
Tuyau	3/4" DI x 13 pieds	3/4" ID X 9-27 / 32 pieds
entrée de la pompe	3/4" (F)	1" (F)
sortie de la pompe	3/4" NPT	3/4" NPT
Câble de batterie	6 - 9/16 pieds	6 - 9/16 pieds
Fusible de sécurité	20 Amp	20 Amp
Composants en contact avec le	Acier, aluminium, zinc, Nylon, NBR et PVC nitrile	Acier, aluminium, zinc, fonte, Nylon, NBR et PVC nitrile

Dayton® Électrique Diesel De Pompe

Informations générales de Sécurité

⚠ AVERTISSEMENT C'est la responsabilité de l'utilisateur d'exploiter la pompe dans la conformité avec des règles d'OSHA à distribuer des liquides. Les conteneurs de pompe devraient être fondés en utilisant avec des liquides inflammables pour éviter l'électricité statique. La pompe devrait être lavée d'avant que l'utilisation depuis le traitement de lubrifiants ne puisse contaminer les liquides.

1. En utilisant une pompe manuelle (particulièrement pendant pompage des liquides inflammables, combustibles ou angereux) suivent tous les codes électriques et de sécurité, aussi bien que la Loi sur la santé et la sécurité du travail des états-Unis, le Code d'Électricité national le plus récent (NEC), L'Association nationale de protection contre l'incendie (NFPA) le Code 30 (Code Inflammable et Combustible), NFPA 56A (Norme pour utilisation d'Anesthésiques d'Inhalation), NFPA 77 (Électricité Statique), NFPA 78 (Code de protection de Foudre), NFPA 80 (Norme pour Portes anti-incendie et Fenêtres), NFPA 251 (la Méthode Standard d'essai de résistance au feu de la Construction), NFPA 704 (l'Identification des Dangers d'incendie de Matières), d'autre NFPA code, des codes locaux et des ordonnances, comme écessaire dans une application particulière.
2. Connaissiez l'application e pompe, des limitations et des hasards Potentiels. Les déclarations "AVERTISSEMENT" indiquent des conditions dangereuses potentielles pour l'opérateur ou l'équipement. **PRENEZ DES ACTIONS NÉCESSAIRES POUR PROTÉGER LE PERSONNEL ET L'ÉQUIPEMENT.**

(*) Les Codes de NFPA peut être obtenue : National Fire Protection Association, Inc., Batterymarch Park, Quincy, MA 0269, téléphone : 1-800-344-3555. Écrivez ou appelez pour la fiche descriptive et des prix.

NOTE: Les pompes devraient seulement être utilisées avec des liquides compatibles avec des matériels composant de pompes. Consultez le DIAGRAMME DE COMPATIBILITÉ DE PRODUIT CHIMIQUE DE POMPE et LES CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DE POMPE. Aussi, on devrait consulter le fournisseur chimique quant à n'importe quelles questions de la compatibilité chimique, l'utilisation appropriée et sûre et le traitement de produit chimique. L'usage impropre de pompe ou l'utilisation de liquides non compatibles annulera la garantie.

⚠ AVERTISSEMENT En remplissant des boîtes, des tambours, etc. avec des liquides combustibles, tant le conteneur de pompage que du conteneur de pompage à, devraient être collés et fondés pour dissiper les accumulations possibles d'électricité statique et réduire au minimum des étincelles causées par l'électricité statique (Référez-vous à NFPA 77 pour des détails et de nouveaux détails).

⚠ AVERTISSEMENT Enlèvement de vêtements de dessus dans les zones de travail où il peut y avoir des liquides, qui sont inflammables à l'énergie électrique à faible, peut être fatale et / ou des dommages matériels cause (Reportez-vous à NFPA 77 pour plus de détails et d'autres détails).

3. Ne pas utiliser de torches ou d'appliquer le feu ou une flamme à cette pompe pour une raison quelconque.
4. Fixez le tuyau de refoulement avant de démarrer la pompe. Une canalisation de refoulement non glisser, causer des blessures corporelles et / ou des dommages matériels.
5. Ne serrez pas trop non métalliques raccords filetés. Un

tour complet de la main est serré passé généralement suffisant pour éviter les fuites. Ruban de PTFE d'étanchéité ® doit être utilisé sur tous les raccords filetés, y compris le bec.

6. Vérifier les tuyaux pour état de faiblesse ou d'usure avant chaque utilisation, s'assurer que toutes les connexions sont sécurisées.
7. Périodiquement, inspecter la pompe et les composants du système. Effectuer l'entretien de routine comme l'exige.
8. Égoutter tous les liquides du système avant l'entretien.
9. Ne pas poursuivre cette pompe pour le transfert de fluide dans un avion.
10. Ce produit n'est pas adapté pour une utilisation avec des fluides pour la consommation humaine.
11. Ne laissez pas la pompe en marche avec la buse de distribution manuelle en position fermée.
12. Ne pas faire fonctionner la pompe avec le tambour vide.

⚠ AVERTISSEMENT Pour utiliser correctement ce produit, familiarisez-vous avec cette pompe et aussi avec le liquide (produits chimiques, etc) qui va être pompé à travers l'unité. Bien que cette pompe est adaptée pour de nombreux liquides, il n'est pas approprié pour tous les liquides!

SECURITE PERSONNELLE

1. Portez des lunettes de sécurité en travaillant à tout moment avec pompe.
2. Portez l'écran facial, l'habillement approprié et l'équipement respiratoire approprié, pendant le pompage des produits chimiques dangereux.
3. Gardez le secteur de travail propre, non encombré et correctement éclairé, remplacez tous les outils et
4. les équipements inutilisés.
5. Gardez des visiteurs à une distance sûre du secteur de travail.

Dayton[®] Électrique Diesel De Pompe

Informations générales de Sécurité (continué)

6. Faites l'atelier à l'épreuve des enfants, avec des cadenas, des interrupteurs principaux et en enlevant des clefs de démarreur.

Le défaut de suivre toutes les informations générales de sécurité peut entraîner un dommage décès, une blessure personnelle et / ou des biens!

CONSEILS D'UTILISATION

Diesel et kérosène

NE PAS UTILISER AVEC

Liquides ayant un point d'éclair inférieur à 100 ° F (38 ° C), tels que l'essence et alcool

Des étincelles peuvent provoquer une explosion causant des blessures mortelles

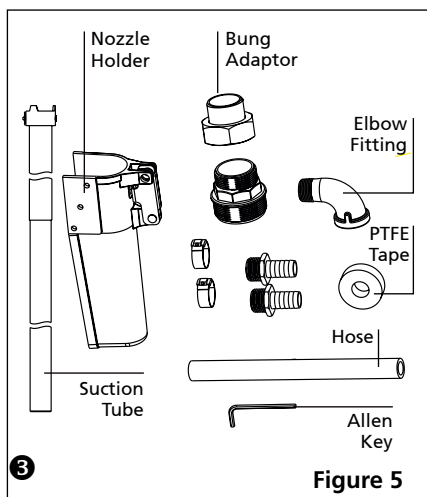
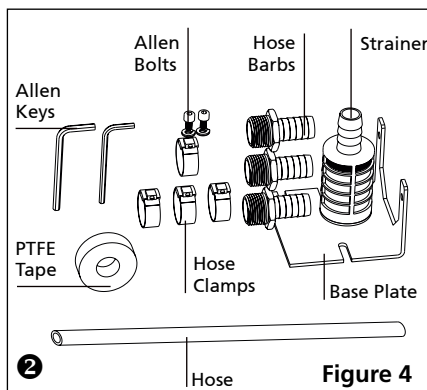
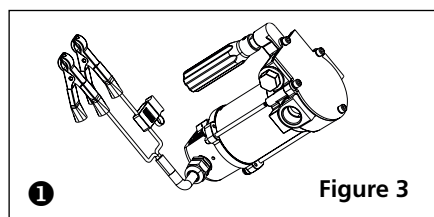
⚠ AVERTISSEMENT Toujours éteindre le moteur après chaque utilisation, afin d'éviter toute fuite

⚠ AVERTISSEMENT Si la température du moteur dépasse 185 ° F, le moteur cesse de fonctionner pendant quelques minutes. Il démarre automatiquement dès que la température tombe à 149 ° F

⚠ AVERTISSEMENT Lors du changement de fluide de travail, au moins 1 litre de liquide neuf doit être éliminé pour éviter le mélange des fluides

COMPOSANTS DE LA POMPE

- ① Pompe (avec batterie Cable & levier de levage)
- ② Kit de plaque de base (disponible comme pièce de rechange)
- ③ Montage de tambour Kit (disponible comme pièce de rechange)



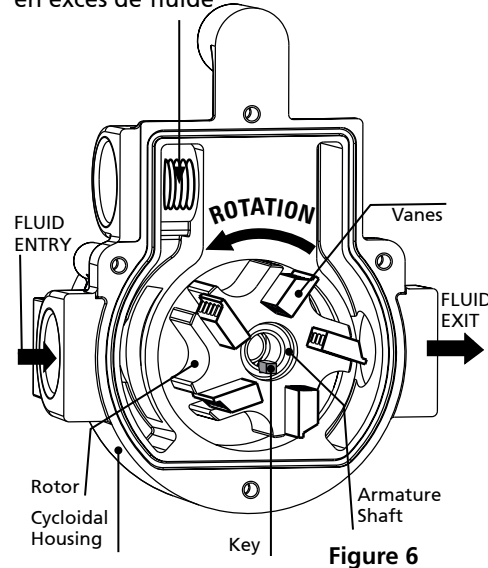
POMPE DE TRAVAIL

Il s'agit d'un type de pompe à palettes entraînée par un moteur électrique. Un rotor à fentes (transportant cinq ailettes) est excentrée sur un support TED dans un boîtier formant une cavité cycloïdale en forme de croissant. Lorsque le démarrage du moteur, le rotor, étant fixé à l'arbre d'induit avec une clé, commence à tourner. Comme l'arbre atteint 2600 RPM, la force centrifuge et de la pression hydraulique pousser les palettes aux parois du boîtier. Il génère une aspiration suffisante pour aspirer le fluide dans le trou orifice d'entrée ou du côté de chambre de pompage. Le fluide pénètre dans les poches créées par des pales de rotor, et la plaque de couverture. Comme le rotor continue à tourner, les ailettes

balayent le fluide vers le côté opposé du croissant, où il est pressé th orifice de sortie ou dans le tuyau d'amenée.

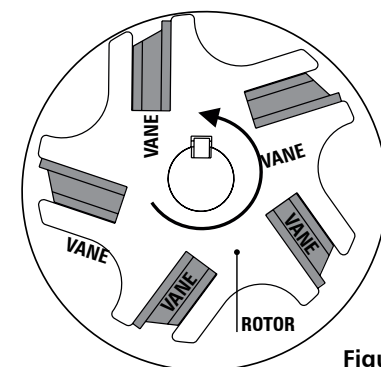
BYPASS VALVE

Il s'agit d'une valve à ressort pour protéger le moteur contre les surcharges en soulageant la pression en excès de fluide



AUBE DE L'ORIENTATION

Lors du montage du couvercle côté de la plaque, Vanes doivent être alignés correctement avec rotor comme indiqué ci-dessous



FRANCAIS

Dayton[®] Électrique Diesel De Pompe

INSTALLATION DE LA POMPE (VOIR LA VUE EN ÉCLATÉ - PG 6)

Version de base de la plaque (40M293)

1. Fixer la plaque de base (37) fermement près de votre lieu de travail en utilisant des boulons appropriés. Fixer la plaque de base avec pompe en serrant deux vis Allen (31) à l'aide de la clé hexagonale (29) de taille 5.
2. Couper le tuyau de Combo (36) en deux parties à faire aspiration et de livraison flexible de longueur convenable.
3. Visser une cannelure du flexible (32) en entrée de la pompe (3/4 "femelle t hr EADS) et le fixer au tuyau d'aspiration en utilisant un collier de serrage (35). Branchez la crépine (33) autre extrémité du tuyau d'aspiration en utilisant un autre Collier de serrage (35).
4. Fixer raccords cannelés (32) aux deux extrémités du tuyau de refoulement. Visser une extrémité du tuyau dans femelle t hr EADS sur la sortie de la pompe et serrer avec un collier de serrage (35).
5. Visser la buse de commande de carburant (28) sur l'extrémité libre du tuyau de refoulement et serrer avec un collier de serrage (35).

Tambour Mont Version (40M294)

1. Assemblez les deux parties du tube d'aspiration de 2 pièces (38). Faites glisser l'adaptateur de bonde (40) sur la partie supérieure du tube d'aspiration (38)
2. Vissez le tuyau d'aspiration (38) fermement dans l'entrée de la pompe. Soulever la pompe et insérez tube d'aspiration (38) t hr ough, l'ouverture de bonde sur le tambour. Vissez l'adaptateur de bonde (40) sur le tambour pour verrouiller la pompe fermement en place.

3. Vissez le mâle t hr EADS Coude (41) à la sortie de pompe. Fixer raccords cannelés (32) aux deux extrémités du tuyau (42). Visser une extrémité du tuyau dans femelle threads sur Coude (41) et serrer avec un collier de serrage (35).
4. Visser la buse de commande de carburant (28) sur l'extrémité libre du tuyau (42) et le fixer avec un collier de serrage (35).
5. Retirez les deux vis Allen (1) de la plaque de couverture (2) en utilisant la clé hexagonale (30). Alignez le support de buse (39) avec la couverture Plate et resserrez les deux vis Allen.

Attention

- **Toujours utiliser au hr EAD scellant comme Ruban PTFE sur toutes les articulations fluides pour les rendre étanches**
- **Ne pas trop serrer les connexions**

RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

1. Assurez-vous que l'interrupteur à bascule (25) est en position «OFF».
2. Le câble de batterie (26) est fixé sur le côté de la couverture de l'interrupteur (23) avec au hr eaded écrou de serrage en plastique (27). Connectez le fil rouge à la borne positive de la batterie (+) et le fil noir à la borne négative (-) de la batterie.

Attention

- **NE JAMAIS utiliser une source d'alimentation alors qu'il est encore relié à un autre circuit (par exemple une batterie de voiture). Débranchez-le avant de l'utiliser pour la pompe**
- **La source d'alimentation doit avoir la même tension que la tension de la pompe.**
- **Câble de la batterie (26) est fourni avec 20 Amp Fuse. Il peut être remplacé en cas de besoin, mais seulement par un fusible de même ampérage**

FONCTIONNEMENT DE LA POMPE

1. After making the electrical connections, switch ON the pump motor using Rocker Switch (25) located on the side of pump base.
2. Ensure that the open end of suction hose / tube is properly dipped in fuel.
3. Insert the Fuel Control Nozzle (28) into the fuel tank and squeeze the nozzle lever to dispense fuel. A manual nozzle needs manual opening & closing but an automatic nozzle has a sensor built into the discharge spout outlet that automatically shuts off supply once fuel level in the delivery tank reaches that of the spout outlet.
4. The pump will now prime. When discharge is not needed, switch OFF the motor & disconnect Battery Cable (26) from the power supply.

Attention

- **La hauteur d'aspiration (à partir de la pompe au niveau de carburant la plus faible) ne doit pas être supérieure à 1 mètre**
- **Le réservoir doit être ventilé ou la pompe peut pas premier, ou il peut perdre sa prime en raison d'un vide dans le réservoir**
- **Un filtre doit être monté sur la ligne d'aspiration pour assurer une alimentation de fluide de nettoyage à la pompe**
- **Ne pas faire fonctionner la pompe pendant plus de 5 minutes avec buse fermée. Ne pas faire fonctionner la pompe pendant plus de 30 minutes en continu en 1 heure**
- **Ne pas utiliser un gicleur de pompe à vide automatique avec cette pompe. Utilisation d'un gicleur de pompe à vide automatique peut entraîner des problèmes d'amorçage, la diminution du débit de sortie, et le moteur surchauffe**

Dayton® Électrique Diesel De Pompe

ENTRETIEN ET REPARATION

Précautions générales

1. Éteignez le moteur de la pompe et débranchez le câble de batterie (26) à partir de l'alimentation avant d'effectuer toute opération de maintenance
2. Avant de démonter la pompe, retirez-le de drum & déconnecter de tous les accessoires (tuyau / tuyau / buse titulaire etc)
3. Si la pompe a été opéré avec buse de contrôle de carburant (28) fermé, appuyez sur la gâchette sur la buse pour libérer toute la pression accumulée à l'intérieur du tuyau ou de la pompe
4. Soyez prudent lors du montage de joints toriques et les joints. Remplacez-les par des neuves quand ils sont enlevés de la pompe. Toujours lubrifier avec de l'huile ou de la graisse avant le montage. Ils ne doivent jamais être t hr eaded sur des arêtes vives lorsqu'il est équipé

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE DAYTON. LES MODÈLES COMPTEURS DE CARBURANT MÉCANIQUE DE DAYTON® COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON), CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIAUX OU LA MAIN D'OUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR DAYTON, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR DAYTON. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉE, REPORTEZ-VOUS À LA CLAUSE DE "DISPOSITION PROMPTE" CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

DÉSISTEMENT DE GARANTIE. SDE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTABLES À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIT, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON

Désistement sur les conseils techniques et les recommandations. Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Dayton n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

Conformité du produit. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Dayton ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

Disposition prompt. Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur

Pour des pièces détachées, appelez 1-800-Grainger

24 sur 24 365 jours par an

S'il vous plaît fournir des informations suivantes:

- Numéro de modèle
- Description de la pièce et son numéro sur la liste des pièces

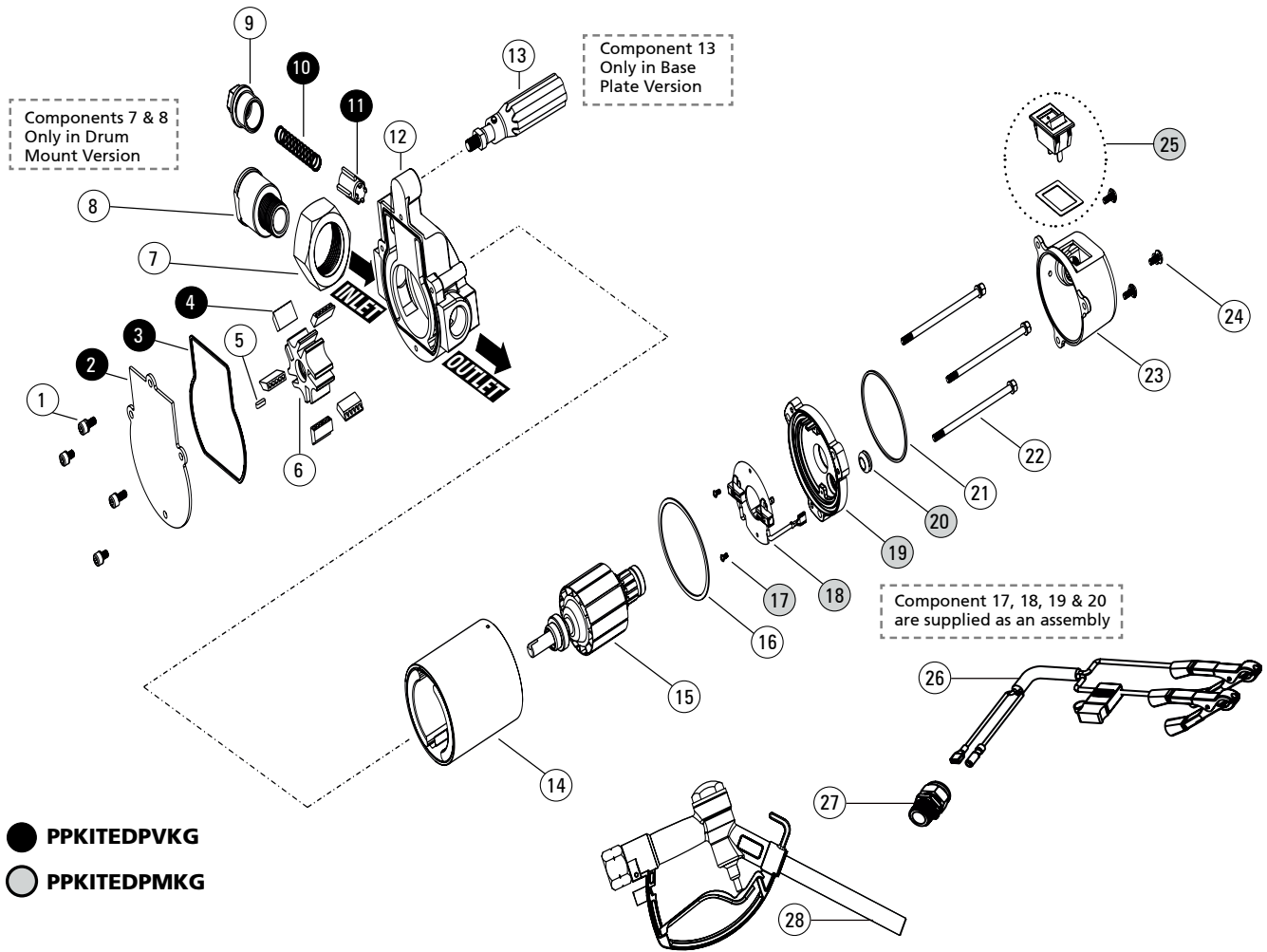


Figure 8- Vue éclatée de la pompe Dayton® Electrique Diesel

UNIQUEMENT EN VERSION BASE DE PLAQUE (40M293)

UNIQUEMENT EN TAMBOUR version montage (40M294)

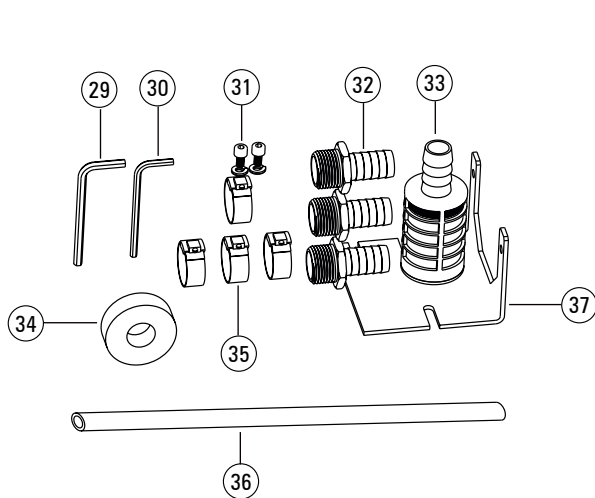


Figure 9

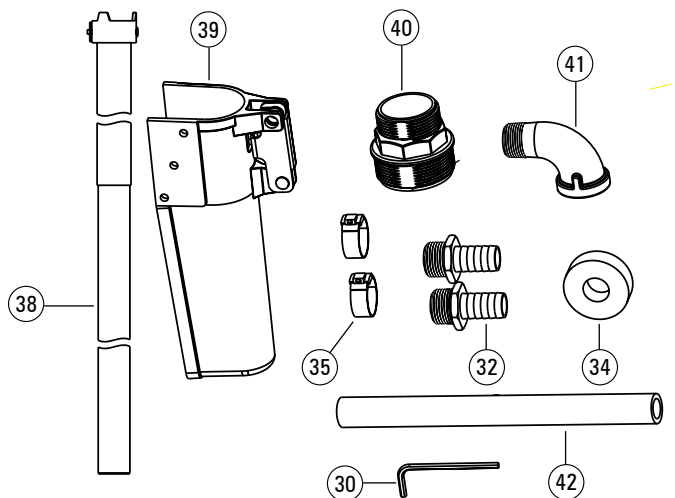


Figure 10

FRANÇAIS

LISTE DES PIÈCES DE POMPE DIESEL ELECTRIC**ENSEMBLE DE POMPE (Pour référence seulement)**

REFERENCE NO.	DESCRIPTION	QUANTITÉ
1	Boulon Allen M5	4
2	Plaque de protection	1
3	Rondelle en caoutchouc (Logement)	1
4	Vane	5
5	Key	1
6	Rotor	1
7	Bung Nut (Uniquement pour 40M294)	1
8	Bung Fitting (Seulement pour 40M294)	2
9	Hex Branchez	1
10	ressort de soupape	2
11	Soupape de dérivation	1
12	Logement	1
13	Poignée (Seulement pour 40M293)	1
14	Assemblée Magnet	1
15	Assemblée Armature	1
16	Rondelle en caoutchouc (avant)	1
17	ThEAD Forming vis	2
18	Carbon Assemblée Brush	1
19	Brossez couverture	1
20	Manchon en caoutchouc	1
21	Rondelle en caoutchouc (arrière)	1
22	Moteur Bolt	3
23	Mettez Couvrir	1
24	Philipps vis à tête	3
25	Interrupteur à bascule	1

CÂBLE DE BATTERIE, FUEL BUSE DE COMMANDE, FLEXIBLE ET D'AUTRES ACCESSOIRES

26	Câble de la batterie	1
27	Gland plastique	1
28	Buse de contrôle de carburant (Manuel)	1
29	Clé Allen (taille 5)	2
30	Clé Allen (taille 4)	1
31	Allen Bolt M6	2
32	Barb de tuyau (Pour 40M293)	3
	Barb de tuyau (Pour 40M294)	2
33	Crépine (Seulement pour 40M293)	1
34	Ruban PTFE	1
35	Collier de serrage (Pour 40M293)	4
	Collier de serrage (Pour 40M294)	2
36	Combo Hose - 158 "(pour 40M293)	1
37	plaque de base (Uniquement pour 40M293)	1
38	Tube d'aspiration (Uniquement pour 40M294)	1
39	porte-injecteur (Uniquement pour 40M294)	1
40	Adaptateur de bonde (Uniquement pour 40M294)	1
41	Coude (Uniquement pour 40M294)	1
42	Hose - 118 "(Pour 40M294)	1

PROGRAMME DE PIÈCES DE RECHANGE POUR POMPES DIESEL-ÉLECTRIQUE

N ° de référence.	Réf.	Description de la pièce
26	PPPCLEEDP12G	Câble de la batterie
27	PPGLNDFPM12G	Gland plastique
28	PPSAFCNS34FPMNG	Buse de contrôle de carburant
33	PPSTNREDP12G	Crépine (Seulement en 40M293)

PROGRAMME DE PIÈCES DE RECHANGE POUR POMPES diesel-électrique

Kit Réf.	Kit Description	Constituante Réf.	Partie Description	Réf. No. De vue éclatée	Fournir État	Cdt. Par kit
PPEDPKITVKG	Kit Vane	PPCVRBDYEDP12G	Plaque de protection	2	As a set	1
		PPWSRBDYEDPG	rondelle en caoutchouc (Logement)	3		1
		PPVANEEDP12G	Vane	4		5
		PPSPRVLVEDP12G	ressort de soupape	10		1
		PPVLVEDP12G	Soupape de dérivation	11		1
PPEDPKITMKG	Kit moteur	PPSAHSGCBRHEDPG	Thread Forming vis	17	Assembled	2
			Carbon Assemblée Brush	18		1
			Brossez couverture	19		1
			Grommet	20		1
		PPSWHEDP12G	Interrupteur à bascule	25		As a set

TROUBLESHOOTING**(Refer to EXPLODED VIEW - Page 6)**

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Le moteur tourne mais la pompe ne s'amorce pas	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le moteur tourne dans le mauvais direction (les bornes de la batterie sont inversée) 2. La soupape de dérivation (11) est sale / collant 3. Il ya une fuite d'air dans le tuyau d'aspiration (38) ou une fuite de carburant à partir de t h joints eaded 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rebranchez la pince rouge à la borne (+) et NOIR serrer à (-) de la batterie 2. Inspectez ressort (10) et la vanne de dérivation (11). Nettoyer / remplacer si nécessaire 3. Inspectez tube d'aspiration (38), les tuyaux, les articulations et les re-joint avec Ruban PTFE (34), si nécessaire
refoulement de la pompe est faible	<ol style="list-style-type: none"> 1. Faible tension d'alimentation 2. Le réservoir n'est pas évacuée 3. Il ya une fuite d'air dans le tuyau d'aspiration (38) ou une fuite de carburant à partir de t h joints eaded 4. La buse de contrôle de carburant (28) ou la conduite d'aspiration est bloqué 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyez les pinces batterie et terminaux. Assurez-vous que la tension d'alimentation est de 12V. Vérifier l'usure et la déchirure de l'Assemblée Magnet (14), Assemblée induit (15) et l'Assemblée des balais en carbone (18). Remplacer les pièces défectueuses 2. Assurez-vous que le réservoir est mis à l'atmosphère 3. Inspectez tube d'aspiration (38), les tuyaux, les articulations et les re-joint avec Ruban PTFE (34), si nécessaire 4. Assurez-vous que la crépine / filtre / tuyau / buse est propre Assurez-vous que le tuyau d'aspiration (38) est d'au moins 1" au-dessus du fond du réservoir et le niveau de carburant n'est pas trop faible
Le moteur cale lorsque la buse est fermée	<ol style="list-style-type: none"> 1. Faible tension d'alimentation 2. La soupape de dérivation (11) est sale / collant 3. Vanes adhésifs (4) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyez les pinces batterie et terminaux. Assurez-vous que la tension d'alimentation est de 12V Vérifiez le moteur et le remplacer si elle est défectueusey 2. Inspectez ressort (10) et la vanne de dérivation (11). Nettoyer / remplacer si nécessaire 3. S'assurer que les ailettes (4) glissent librement à l'intérieur du rotor (6). Remplacer Vanes si nécessaire
L'interrupteur ne s'allume pas sur la pompe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le fusible a sauté 2. Défectueux Interrupteur à bascule (25) 3. Moteur endommagé ou défectueux 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Couvercle du fusible ouvert situé à câble de la batterie (26). Remplacer fusible (20 A) 2. Vérifiez l'interrupteur à bascule (25) et le remplacer si défectueux que par les étapes suivantes: Desserrez t hr ee vis à fente de la tête (24). Retirez le couvercle de l'interrupteur (23) après avoir débranché le coupleur fixé dessus. Prenez les clips de verrouillage de Rocker Switch & pousser vers l'extérieur pour l'enlever. Protection thermique du moteur a temporairement retiré puissance due à la surchauffe. Le moteur redémarre dès que l'appareil ait refroidi suffisamment 3. Vérifier l'usure et la déchirure de l'Assemblée Magnet (14), Assemblée induit (15) et l'Assemblée des balais en carbone (18). Remplacer l'ensemble moteur si nécessaire.
Une fuite de carburant	<ol style="list-style-type: none"> 1. Temps de fonctionnement de la pompe prolonge avec buse fermée 2. Arbre d'induit porté d'un côté du rotor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ne pas dépasser 5 minutes de fonctionnement avec buse fermé 2. Remplacer l'ensemble moteur
Moteur échauffement	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vanes collage (4) ou de rotor (6) de liaison 2. Temps de fonctionnement de la pompe prolonge avec buse fermée 3. La buse de contrôle de carburant (28) ou la conduite d'aspiration est bouché 4. Pompe exploité depuis plus de 30 minutes en continu 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous que les Vanes et tourner le rotor librement sur arbre 2. Ne pas dépasser 5 minutes de fonctionnement avec buse fermé 3. Inspectez et nettoyez si nécessaire 4. Limiter l'utilisation de 30 minutes par heure